

# DORLI' INFOS

OCTOBRE 2024



COMMUNE DE  
DORLISHEIM



DORLISHEIM

## JOURNÉE RECENSEMENT MILITAIRE

Les jeunes hommes et les jeunes femmes né(e)s entre le **1<sup>er</sup> septembre 2008 et le 31 octobre 2008** devront se faire recenser en Mairie, dans le mois de leur anniversaire.



## CHANGEMENT D'HORAIRE

À partir du **jeudi 3 octobre**, le Marché de Dorli' retrouvera son horaire hivernal, **16h-19h**. Ce sera l'occasion également de retrouver vos exposants saisonniers comme Alsace-Oléron Werling avec son bar à huîtres et à vins. **Une nouveauté** avec le foodtruck «Au poulet français».



## L'AGENDA

<b>Vivement dimanche</b> <i>6 octobre</i>	<b>Réunion publique</b> <i>Jeudi 17 octobre à 20h à l'Espace Pluriel</i>
<b>Concert à l'Église protestante</b> <i>Dimanche 6 octobre à 17h</i>	<b>Concert Twice</b> <i>Samedi 19 octobre 20h30 au Château</i>
<b>Promenades traîne-savates</b> <i>Vendredi 11 et 25 octobre à 14h</i>	<b>Fête de la Paroisse protestante</b> <i>Dimanche 20 octobre</i>
<b>Collecte Papiers / Cartons / Plastiques</b> <i>Vendredi 11 octobre</i>	<b>Défilé-Soirée Halloween</b> <i>Vendredi 25 octobre à 19h</i>
<b>Soirée jumelage 10 ans</b> <i>Samedi 12 octobre à l'Espace Pluriel</i>	<b>Battue de chasse</b> <i>Samedi 26 octobre</i>
<b>Conférence</b> <b>« Le café est-il bon pour notre santé ? »</b> <i>Vendredi 11 octobre à 20h15 au Château</i>	<b>Nuits de phobie</b> <i>Du 24 au 31 octobre</i>
<b>Concert à l'Église protestante</b> <i>Dimanche 13 octobre à 17h</i>	<b>Pêche aux brochet</b> <i>Dimanche 29 octobre</i>
	<i>Réservez votre samedi 30 novembre</i> <b>Journée spéciale Téléthon</b>

## L'ÉDITO

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

Cette année encore, nous vous invitons à participer à notre réunion publique annuelle le jeudi 17 octobre à 20h à l'Espace Pluriel. C'est l'occasion pour nous de vous présenter les projets importants pour l'avenir de notre village et de recueillir vos retours sur les sujets qui vous préoccupent. Votre implication est précieuse pour co-construire un village qui nous ressemble.

Nous vous rappelons également que notre village célébrera les 10 ans du jumelage avec Oberweier, lors d'une soirée festive et dansante le samedi 12 octobre. Ce moment de convivialité avec nos amis allemands est ouvert à tous pour une participation de 20 €, comprenant repas, boissons et animations. N'oubliez pas de vous inscrire avant le 5 octobre.

Nos associations locales continuent également à enrichir la vie de notre village en proposant des moments festifs pour tous, comme la fête d'Halloween, qui ravira petits et grands. Ces initiatives contribuent à animer notre village tout au long de l'année.

Au plaisir de vous retrouver nombreux lors de ces événements pour partager des moments de convivialité et d'échanges

*Fatiha Sommer,  
Adjointe au Maire*

## 03 INFORMATIONS PRATIQUES

## 04 INFORMATIONS COMMUNALES

## 08 CADRE DE VIE / ENVIRONNEMENT / ÉCOLOGIE

## 09 VIE ASSOCIATIVE FÊTES DON DU SANG

## 15 INFORMATIONS PAROISSIALES

## 16 LE SAVIEZ-VOUS ?

### Commune de Dorlisheim

03 88 38 11 04  
mairie@dorlisheim.fr  
41 Grand Rue  
67120 Dorlisheim  
<https://www.dorlisheim.fr/>



**DORLI' INFOS – Octobre 2024**  
est édité par la Commune de Dorlisheim.

**Directeur de la publication**  
M. Gilbert Roth, Maire

**Responsable de la rédaction**  
Mme Fatiha Sommer, Adjointe  
au Maire déléguée à la communication.

**Équipe de rédaction**  
Mme Sandra Maetz, Agent administratif – M. David Pauly et M. Guy Siat, Conseillers municipaux – Sandra Wech, Directrice Générale des Services

**Tirage** 1300 exemplaires

**Impression, papier et façonnage**  
Imprimerie Kocher  
1 rue Jean Mentelin - 67560 Rosheim

**Auteurs de l'image de la couverture :**  
Cuisine Addict

*Bulletin mensuel gratuit dispensé de dépôt légal et diffusé en boîtes aux lettres.*



## RÉUNION PUBLIQUE



Vous souhaitez en savoir plus sur le fonctionnement de la municipalité et les projets à venir ?

Des questions vous préoccupent ?  
Vous avez des suggestions ?

Le Conseil municipal **convie tous les habitants à participer à une réunion de concertation et d'échanges, qui se tiendra le jeudi 17 octobre à 20h à l'Espace Pluriel.** Les sujets suivants seront abordés lors de cette rencontre :

- Urbanisme et Plan Local d'Urbanisme
- Les bâtiments paroissiaux hors églises
- Rue du Marché / rue des Lilas
- La zone d'accélération des ENergies Renouvelables
- Le lotissement communal

Venez-vous informer sur la vie du village et échanger avec vos élus !

## VENTE DE 2 MAISONS - PROPRIÉTÉ EPTING



La Commune propose à la **vente deux maisons situées au 87 rue Grand Rue (propriété Epting).** Ces maisons sont vendues dans l'état actuel et constituent une belle opportunité pour tout projet immobilier.

Des architectes travaillent actuellement sur la grande propriété pour le compte de la Commune, mais ces deux maisons sont à vendre séparément. Si vous êtes intéressés ou souhaitez obtenir plus d'informations, nous vous invitons à vous rendre en mairie ou à contacter le service au **03 88 38 11 04**

N'hésitez pas à vous renseigner rapidement.



## ACTION SOCIALE

### Accompagnement d'un proche : forum le vendredi 4 octobre

8, 9 ou 11 millions ? Les chiffres varient selon les sources. Mais ce qui est certain, c'est que les proches aidants sont très nombreux.



**Venir en aide à un proche pour les actes de la vie quotidienne** est motivé par plusieurs raisons affectives, relationnelles et morales.

Aujourd'hui, 69 % des aidants ne savent pas qu'ils sont aidants.

Comment prendre soin de soi tout en étant aidant ?

Quels sont les aides et dispositifs existants ?

Quelles sont les solutions de répit ? Comment se préparer et vivre ce rôle ?

Le Comité Action Sociale Agirc-Arrco Alsace-Moselle, en partenariat le CCAS de Dorlisheim a le plaisir de vous convier à un forum :

**«Accompagnement d'un proche : Bien avec toi, mieux avec toi !»**

**Le vendredi 4 octobre 2024 de 14h à 17h, au Château de Dorlisheim, 105 Grand-Rue.**

**Entrée gratuite** sur inscription dans la limite des places disponibles.

**Accès aux personnes à mobilité réduite** - Accueil dès 13h30

Tout au long de l'après-midi, différents temps forts vous seront proposés avec au programme de cette rencontre :

- un spectacle/débat «Aidants ?, parlons-en !» avec la Compagnie Houppz
- la présence de professionnels pour découvrir les solutions d'accompagnement et de répit sur votre territoire.

Si vous souhaitez assister à cette conférence, il vous suffit de **vous inscrire** par mail : [actionsocialealsacemoselle@agirc-arrco.fr](mailto:actionsocialealsacemoselle@agirc-arrco.fr) en indiquant vos nom et prénom et en précisant si vous serez accompagné(e).

L'objet de votre mail portera la mention : « Inscription JNA 04102024 ».

## RENDEZ-VOUS DE LA RETRAITE

L'Assurance retraite, l'Agirc-Arrco et la MSA organisent du **7 au 12 octobre les Rendez-vous de la retraite.** 50 000 rendez-vous individuels seront proposés dans toute la France métropolitaine et dans les DOM (Guadeloupe, Guyane, Martinique et La Réunion).

**Cette semaine sera l'occasion pour les actifs, qu'ils soient proches ou non de la retraite, de faire le point sur leur situation personnelle avec un conseiller retraite,** en agence ou par téléphone. Des webinaires et tchats compléteront l'événement, ainsi que de nombreuses informations sur le site internet des Rendez-vous de la retraite, pour les informer sur leurs droits et les familiariser avec les services d'aide aux démarches.



## AGISSONS CONTRE LE HARCÈLEMENT

**28 gares du Grand Est sont mobilisées contre le harcèlement des femmes dans les TER et gares :** pour que le harcèlement ne monte pas a bord de nos trains, nous devons tous agir!

Chaque jour, les femmes peuvent être victimes de violences sexuelles et sexistes dans les transports. D'après le Ministère de l'Intérieur, elles représentent 2 voyageurs sur 3 dans les transports collectifs en France. Prévenir, lutter et accompagner est notre responsabilité et doit être une priorité au quotidien.

C'est pourquoi, sous l'impulsion de l'État, de la Région Grand Est et de la SNCF, **28 gares du Grand Est sont aujourd'hui mobilisées pour lutter contre le harcèlement des femmes dans les transports.** Il s'agit des gares de : Strasbourg, Mulhouse, Colmar, Sélestat, Haguenau, Molsheim, Saverne, Saint-Louis, Bischwiller, Erstein, Obernai, Benfeld, Cernay, Entzheim, Barr, Givet, Sedan, Reithel, Mohon, Novion-sur-Meuse, Charleville-Mézières, Troyes, Forbach, Sarreguemines, Saint-Avold, Béning-lès-Saint-Avold, Metz et Sarrebourg.

Une campagne d'information et de sensibilisation est mise en place avec des messages sonores diffusés le 29 août aussi bien dans les gares qu'à bord de tous les TER Grand Est. De plus, des messages de prévention défilent sur les écrans d'information des gares de la région. Des affiches seront apposées de manière permanente dans les 28 gares concernées par le dispositif.



### **Le numéro d'alerte 31 17 : un service actif 7J/7 et 24h/24.**

Pour signaler tout acte de délinquance ou situation qui présente un risque pour le voyageur, un seul numéro : le 31 17.

L'alerte est reçue en quelques secondes par les opérateurs d'un centre opérationnel au sein de la Direction de la Zone Sûreté Est qui **fonctionne 7J/7 et 24h/24.** Il est également accessible par SMS au 31 177.

## PRÉVENIR POUR ÉVITER



**Suite aux inondations récentes survenues dans** certaines rues du village ces dernières semaines, il a été constaté que les avaloirs étaient bouchés par des matériaux tels que du béton, bloquant ainsi l'écoulement naturel des eaux pluviales. Ces obstructions, causées par des pratiques inappropriées lors de travaux, augmentent les risques d'inondation.

### **Ne nous étonnons pas que l'inondation nous guette !**

**Il est crucial que chaque administré veille à ne pas obstruer les avaloirs** en respectant les bonnes pratiques lors de travaux ou d'aménagements. Les pluies ne préviennent pas, mais ensemble, nous pouvons prévenir ces désagréments en assurant un entretien rigoureux des infrastructures. *(Photo prise à Dorlisheim, septembre 2024)*

## DORLISHEIM, PREMIER VILLAGE D'ALSACE À RECEVOIR LE LABEL « VILLAGE D'ACCUEIL DES VÉHICULES D'ÉPOQUE »

En marge du 41<sup>e</sup> Festival Bugatti, **le dimanche 15 septembre, notre Commune a eu l'honneur de se voir attribuer le label "Village d'accueil des véhicules d'époque" par la Fédération française des véhicules d'époque (FFVE).** Cette distinction, décernée **pour la première fois en Alsace, marque une nouvelle reconnaissance** de l'attachement de notre village à son patrimoine automobile.



La remise officielle du label a eu lieu lors d'une réception dans le parc du Château, juste avant le traditionnel moment de recueillement **devant les sépultures de la famille Bugatti.** Fabrice Reithoffer, délégué régional de la FFVE, a souligné que Dorlisheim a été récompensé pour son cadre propice aux rassemblements de véhicules d'époque, notamment grâce à ses infrastructures comme ses grands parkings gratuits, ses garages, ses restaurants et hôtels ainsi que ses nombreux sites d'intérêt.

Parmi ces lieux, le caveau de la famille Bugatti et le Château Saint-Jean sont des symboles incontournables de l'histoire automobile locale, puisque c'est ici qu'Ettore Bugatti a fondé sa marque en 1909.

En parallèle, **le Rétroencard, qui se tient depuis près de cinq ans tous les premiers dimanches du mois sur le parking du Trèfle,** est devenu l'un des plus grands rassemblements de voitures anciennes en France, attirant jusqu'à 600 véhicules par session. Cette notoriété a largement contribué à l'obtention du label. Cette distinction s'inscrit dans le riche héritage automobile de notre village et nous invite, habitants et passionnés, à préserver et célébrer cet amour pour les véhicules d'époque.





## BATTUE DE CHASSE



Mercredi 26 octobre 2024 (Forêt)

## COVOITURAGE

St'hopla, la solution pour vos déplacements domicile - travail!



Pour la rentrée, découvrez St'hopla, le service de covoiturage du territoire Bruche Mossig. Disponible gratuitement sur l'application mobile Karos, St'hopla met en relation conducteurs et passagers pour une mutualisation des déplacements!



**Économique, pratique et écologique, le covoiturage** vous aide à simplifier vos trajets du quotidien et vous permet de rencontrer vos voisins ou vos collègues!

## RAPPEL COLLECTE DES DÉCHETS



**Afin de préserver la propreté de notre village**, nous souhaitons vous rappeler quelques règles simples concernant la gestion des ordures ménagères. Respecter ces consignes contribue à la qualité de vie de chacun et permet de garder notre environnement agréable pour tous.

- **Quand sortir vos poubelles ?** Veillez à ne déposer vos bacs à ordures que la veille du jour de collecte, et pensez à les rentrer rapidement après le passage des éboueurs. Cela évite qu'ils ne restent en permanence sur la voie publique et préserve ainsi le passage des piétons, notamment pour les personnes à mobilité réduite.
- **Pourquoi c'est important ?** Laisser vos bacs sur le trottoir peut engendrer des nuisances, non seulement visuelles mais aussi parfois olfactives, ce qui peut gêner vos voisins et rendre le quartier moins agréable à vivre.

Nous vous remercions pour votre vigilance et pour votre implication à maintenir notre village propre et accueillant. Ensemble, nous veillons au bien-être de tous!



**Petit rappel :** Tout déchet déposé sur la voie publique en dehors de ces périodes de collecte peut faire l'objet d'un constat et d'une verbalisation (articles R 632-1 et R 635-8 du Code pénal).

## ASSOCIATION FAMILIALE DE LOISIRS ÉDUCATIFS ET DE FORMATION

Accueil de loisirs "Au Château de Dorlisheim".  
Pour les enfants de 4 à 12 ans.



### ÉTATS-UNIS

Mercredi 02/10

- de 6 ans : Réalisation de la couronne de la Statue de la Liberté
- + de 6 ans : Graphisme statut et grand jeu l'après-midi



Mercredi 09/10

- de 6 ans : Totem/tipi
  - + de 6 ans : réalisation de l'aigle symbole des États-Unis
- Repas hamburgers maison puis initiation à la danse country avec l'association « Dorli'liners »



Mercredi 16/10 : Semaine du goût - Halloween

Venez déguisés pour fêter Halloween  
Atelier cuisine, concours de déguisements / atelier maquillage et boum.



Peggy Collin  
Accueil de loisirs : 103-105 Grand Rue - 67120 Dorlisheim  
03 90 40 39 70 - pericoleire.dorlisheim@alef.asso.fr

## LE « VIVEMENT DIMANCHE »

Les bénévoles du Centre Communal d'Action Sociale sont très heureux de vous retrouver et vous convient à **un après-midi d'échanges, autour d'un café, dimanche 6 octobre 2024 à partir de 14h au Château.**

**Ce moment convivial vise à rompre** la solitude et l'ennui. Venez faire de nouvelles rencontres et discuter avec d'autres !

## LES CÈDRES D'OR SONT DE RETOUR !

**Sous l'impulsion d'Alain Ferry, parrain de l'opération avec Dany Schitter, les Lions Clubs de Dorlisheim Bugatti et de Schirmeck Haute-Vallée de la Bruche, organisent à nouveau «Les Cèdres d'Or». Le spectacle de remise des Cèdres aura lieu le 10 octobre 2026 au Dôme de Mutzig.**

Elle sera précédée par l'annonce au printemps 2026 des « nominés » de chaque catégorie parmi lesquels seront choisis les gagnants.

Cette nouvelle édition se veut aussi festive et reconnaissante du travail accompli par les bénévoles du territoire Bruche-Piémont-Mossig que les sept éditions précédentes. Elle mettra plus en valeur l'engagement des jeunes, la solidarité et l'environnement. Les bénéfices de l'opération serviront à soutenir des causes humanitaires et sociales sur notre territoire.

**Les catégories retenues** sont: « théâtre français », « théâtre alsacien », « concert de chorale », « concert de musique », « spectacle de jeunes », « engagement des jeunes », « patrimoine, traditions et environnement », « engagement solidaire et social », « animation de plein air », « meilleure animation du territoire », « prix spécial du jury ».

Les différents jurys sont à pied d'œuvre depuis cet été. **Afin d'honorer au mieux, l'engagement culturel, social et associatif**, les membres des jurys se rendront anonymement à toutes les manifestations et spectacles dont ils auront la connaissance. Si vous souhaitez nous faire part de vos manifestations et de leurs dates, d'une action qui mérite d'être retenues ou nous aider dans l'organisation, vous pouvez nous contacter à l'adresse mail suivante : [cedresdor@gmail.com](mailto:cedresdor@gmail.com)

## CONFERENCE-DIAPORAMA AU CHÂTEAU



## Le café et la santé

**Vendredi 11 octobre 2024, à 20h15**

Salle Hervé-Gruyer (1er étage). Entrée libre.

**Conférencière** : Mme Astrid Nehlig, directrice de recherche à l'INSERM.

Forte de trente années de recherches au sein de l'INSERM, **Astrid Nehlig** défend les effets bénéfiques du café sur la santé. Il n'y a pas de variété ou de provenance à privilégier, mais la façon de préparer le café. Capsules et dosettes sont à la mode, et les grandes marques se sont adaptées au goût des consommateurs.



## SOIRÉE DU 12 OCTOBRE - 10 ANS

**À l'occasion des 10 ans de notre jumelage avec Oberweier, nous avons le plaisir de vous inviter à une soirée festive et dansante le samedi 12 octobre 2024 à l'Espace Pluriel.**

Pour partager ce moment convivial avec nos amis allemands, nous vous proposons de participer à cette soirée à partir de 18h30 pour une contribution de 20€, incluant repas, boisson et animation. Si vous souhaitez être des nôtres, **merci de nous confirmer votre présence avant le 5 octobre** en appelant en mairie au 03 88 38 11 04 ou par mail [mairie@dorlisheim.fr](mailto:mairie@dorlisheim.fr)





CONCERT DU GROUPE TWICE



**Le groupe Twice revient au Château de Dorlisheim.**

Dans le cadre intimiste du caveau, venez écouter blues, folk américain, reggae, ballades et chansons françaises! Assurément, un pur moment de bonheur!

**Samedi 19 octobre 2024 à 20h30**  
**Au Caveau du Château de Dorlisheim**  
 103/105 Grand'Rue

**Entrée libre – Plateau**



LES NUITS DE PHOBIES



Cet automne, l'horreur reprend vie en Alsace avec les Nuits de Phobies: Necronomicon.

**L'édition 2024 invite les plus courageux à pénétrer dans un mystérieux musée où est exposé le Necronomicon, un ancien livre légendaire au pouvoir terrifiant.** Ce scénario propose une version cauchemardesque de l'histoire de l'humanité: et si le Necronomicon était tombé entre de mauvaises mains?

**Plongez au cœur de ce musée maudit**, où chaque pièce du labyrinthe raconte une histoire sombre, remplie de créatures infernales et de souvenirs macabres. Vous aurez l'occasion de revivre cette version alternative de notre monde, guidés par des comédiens déguisés qui rendront l'expérience encore plus immersive et terrifiante.

**Avec un labyrinthe géant de 5 000 m²**, des effets spéciaux saisissants, et des scènes qui mettent à l'épreuve vos peurs les plus profondes, les Nuits de Phobies sont une aventure à ne pas manquer pour les amateurs de frissons. L'événement se déroulera du **24 au 31 octobre à la Ferme Maurer. Chaque soirée vous fera vivre l'horreur de 18h30 à 22h.**



Laissez-vous happer par ce monde maudit et préparez-vous à affronter le pire... mais attention, ce musée pourrait bien ne jamais vous laisser repartir. Osez-vous entrer?

**Dates:** 24, 25, 26, 27, 30, 31 octobre

**Lieu:** Ferme Maurer, entre Dorlisheim et Altorf

**Horaires:** 18h30 - 22h

**Billetterie:** Ouverture le 15 septembre à 20h.

**Vendredi 25 octobre 2024**

**Grand Défilé départ Espace Pluriel-19h**

À l'issue du défilé organisé par l'association ARTICOM, l'association **les Enfants de Dorli vous convie à l'Espace Pluriel pour la soirée des sorcières.**

Venez vous éclater et vous déhancher sur les musiques d'un DJ d'exception venu tout spécialement.

**Vous pourrez également vous restaurer sur place**, avec tartes flambées, knacks, crêpes et boissons.

Venez nombreux, déguisés, prêts à dévorer cette soirée.

SOIRÉE HALLOWEEN



PROMENADES TRAÎNE-SAVATES

Rendez-vous au Parc du Château les **vendredis 11 et 25 octobre 2024 à 14h.**



VIDE LANDAU



L'association Les Enfants de Dorli vous convie à **l'édition annuelle de son vide landau, un marché aux puces spécial petite enfance de 0 à 16 ans, le dimanche 17 novembre à l'Espace Pluriel.**

Si vous souhaitez faire partie des exposants lors de l'évènement, les inscriptions débuteront à partir du 12 octobre 2024 par le biais de la page Facebook de l'association, ou via le QR Code ci-contre.



Nous contacter: [lesenfantsdedorli@gmail.com](mailto:lesenfantsdedorli@gmail.com)  
 Page Facebook: Les enfants de Dorli'



À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Octobre est bon, s'il est de saison.

Horaires pour les retours et les prêts

- Lundi de 16h à 18h
- Mercredi de 9h à 11h
- Vendredi de 17h à 19h
- Samedi de 14h à 16h



Animations Enfants



Joëlle raconte... Ce sera la surprise... les Mercredis 9 et 16 octobre à 9h45 et 10h30.



Animations scolaires: Semaine du 14 au 18 octobre - Lire en Fête.



Aux heures des permanences scolaires, la Bibliothèque propose aux enfants des activités scientifiques et ludiques, variées selon les classes :

- CM1 / CM2: Mon Œil au bout des doigts (le langage Braille)
- CE1 / CE2: Les illusions d'optique
- CP / Maternelles GS: Dans mon potager
- Maternelles MMS et MPS: Tablier à comptines: Les émotions
- Micro-crèche: Kamishibaï Croquinou a perdu son doudou

Horaires du club de Scrabble

Mercredi à partir de 14h



PAROISSE CATHOLIQUE SAINT LAURENT

Dates des célébrations à l'église de Dorlisheim

- Samedi 5 octobre à 18h
- Dimanche 20 octobre à 10h30
- Dimanche 27 octobre à 9h15

Messe à Sarepta, chapelle

- Jeudi 3 octobre à 15 hh

Préparation à la Première communion

Contactez Mme Aline Beyler, Coopératrice pastorale - 07 70 70 30 50 / a.beyler@free.fr



Toutes les informations sur notre site internet [www.paroissesmutzig.com](http://www.paroissesmutzig.com)  
 Vos contacts Père Olivier Becker - Presbytère de Mutzig paroisses  
[mutzig@gmail.com](mailto:mutzig@gmail.com) - 03 88 38 14 59

PAROISSE PROTESTANTE DE DORLISHEIM-ROSHEIM ET ENVIRONS



- Eglise Dorlisheim:** Dimanche 6/10 10h Récoltes (ste cène), dimanche 27/10 10h Réformation (ste cène),
- Sarepta:** Samedi 12/10 à 16h
- Rosheim:** Dimanche 13/10 (rue des Bains)
- Espace pluriel:** Dimanche 20/10 10h
- Fête d'automne solidaire** avec Petites Souris
- Lueurs du soir:** tous les mercredis 19h30-20h (église)



**Quinzaine solidaire 1 au 15 octobre:** récolte de vêtements en bon état et produits alimentaires non périssables pour le Centre Social Protestant (CSP) (dépôt pendant les cultes et au presbytère)

**Kàffee un' Biwwelküech:** Grad è mol eini Stund fir miteinand Kàffee zè trinke un iwver Gott un d'Welt zè rède! Une rencontre en alsacien, ouverte à tous, dans la salle d'animation de Sarepta. Vendredi 4 octobre de 15h30 à 16h30.

**Festival d'orgue** du 22 septembre au 13 octobre, dimanches à 17h.

1 rue de la Paix 67120 Dorlisheim  
 06 25 25 81 23, [jurgen.grauling@uepal.fr](mailto:jurgen.grauling@uepal.fr)  
 Présidente: Barbara Utsch-Adam, Receveur: Christophe Loew,  
 Pasteur: Jürgen Grauling  
[www.protestants-molsheim-mutzig-dorlisheim-rosheim.fr](http://www.protestants-molsheim-mutzig-dorlisheim-rosheim.fr)  
 Groupe WhatsApp



## CHARLES WOLFF, GRAVEUR D'EXCEPTION



**Charles WOLFF restera le graveur le plus talentueux de la Manufacture d'armes de Klingenthal.** Les DNA, dans un encadré Zoom, lui ont consacré un article récemment (DNA du 27 juillet 2024 p 36). Le président du Musée de la Manufacture faisait remarquer : « Si notre musée n'existait pas, Charles Wolff ne serait connu nulle part ». Et nous pourrions ajouter « pas plus à Dorlisheim qu'ailleurs ! ».

**Né à Dorlisheim en 1866,** Charles WOLFF a été **un graveur exceptionnel** laissant de véritables œuvres d'art sur bon nombre de lames d'apparat. Il a été le directeur de la Manufacture « Coulaux » de 1913 à sa mort en 1936.

Après le décès en 1868 de Jean Wolff (le père de Charles, aubergiste propriétaire du Bœuf rouge), Maria Jost veuve Wolff s'est remariée en 1877 avec Charles Blumenroeder, instituteur à Klingenthal. Charles Wolff a donc grandi à Klingenthal à partir de l'âge de 11 ans. Très naturellement, il a intégré la Manufacture d'Armes qui avait déjà opéré la diversification de sa production depuis son acquisition aux enchères par les frères Coulaux en 1838. Il a fait son apprentissage de graveur avec le chef de fabrication, Frédéric Hoelterhoff. Charles est rapidement remarqué pour son sens artistique.

**À partir de 1888,** à 22 ans, il est chargé de graver les lames pour les clients les plus prestigieux : sabres et épées d'apparat, dagues de vénerie, couteaux de chasse, couteaux de table. Évidemment, la Manufacture ne produit plus de baïonnettes pour les fusils Chassepot (et pour cause !), la fabrique de faux et de faucilles a supplanté celle des armes blanches. Il impose un style nouveau, y compris dans les arts de la table puisqu'il décore des couteaux à fromage et à dessert dans le style « art nouveau ».

Charles épouse en janvier 1890 la fille de son maître d'apprentissage. De cette union sont nés quatre enfants, deux filles et deux garçons. L'un des arrière-petit-enfants est toujours domicilié à Klingenthal.



**Plus étonnant est que Charles Wolff est le descendant de toute une lignée d'aubergistes de Dorlisheim, tous propriétaires de père en fils du Bœuf Rouge :** son père Jean (Johann), son grand-père, son arrière-grand-père et les générations précédentes, tous sont répertoriés comme « Ochsenwirth ». On peut ainsi remonter jusqu'en 1644 avec Diebold Wolff dont la mention « Metzger und Ochsenwirth zu Dorlisheim » est reportée sur son acte de décès de 1699 \*.



Charles Wolff est donc le premier de la lignée à ne pas avoir pris la succession de l'auberge. C'est ainsi qu'il est devenu **le directeur le plus emblématique de la Manufacture d'Armes de la « vallée des lames ».**

*\* Recherches généalogiques réalisées par Mme Sissi Jost, historienne locale membre de la commission Patrimoine.*